

源氏物語

薄雲

紫式部

青空文庫

さくら散る春の夕のうすぐもの涙とな

りて落つる心地に

(晶子)

冬になって来て川沿いの家にいる人は心細い思いをすることが多く、気の落ち着くこともない日の続くのを、源氏も見かねて、「これではたまらないだろう、私の言っている近い家へ引越す決心をなさい」

と勧めるのであったが、「宿変へて待つにも見えずなりぬればつらき所の多くもあるかな」という歌のように、恋人の冷淡に思われることも地理的に斟酌しんしやくをしなければならぬと、しいて

解釈してみずから慰めることなどできなくなつて、男の心をあら顕あらわに見なければならぬことは苦痛であらうと明石はあかし躊躇ちゆうちよをあかししていた。

「あなたがいやなら姫君だけでもそうさせてはどう。こうしておくことは将来のためにどうかと思う。私はこの子の運命に予期していることがあるのだから、その暁を思うともつたいない。西の対たいの人が姫君のことを知っていて、非常に見たがつていゝのです。しばらく、あの人に預けて、袴はかまぎ着の式なども公然二条の院でさせたいと私は思う」

源氏はねんごろにこう言うのであつたが、源氏がそう計らおうとするのでないかとは、明石が以前から想像していたことであつ

たから、この言葉を聞くとはつと胸がとどろいた。

「よいお母様の子にしていただきましても、ほんとうのことは世間が知っています、何かと噂うわさが立ちましては、ただ今の御親切がかえって悪い結果にならないでしようか」

手放しがたいように女は思うふうである。

「あなたが賛成しないのはもつともだけれど、継母の点で不安がったりはしないでおきなさい。あの人は私の所へ来てずいぶん長くなるのだが、こんなかわいい者のできないのを寂しがってね、前ぜん斎さい宮いぐうなどは幾つも年が違っていない方だけれど、娘として世話をすることに楽しみを見いだしているようなわけだから、ましてこんな無邪気な人にはどれほど深い愛を持つかしれない、と私

が思うことのできる人ですよ」

源氏は紫の女王によおうの善良さを語った。それはほんとうであるに

違いない、昔はどこへ源氏の愛は落ち着くものか想像もできない

という噂うわさが田舎いなかにまで聞こえたものであつた源氏の多情な、恋愛

生活が清算されて、皆過去のことになつたのは今の夫人を源氏が
得たためであるから、だれよりもすぐれた女性に違いないと、こ
んなことを明石は考えて、何の価値もない自分は決してそうした
夫人の競争者ではないが、京へ源氏に迎えられて自分が行けば、
夫人に不快な存在と見られることがあるかもしれない。自分はど
うなるもこうなるも同じことであるが、長い未来を持つ子は結局
夫人の世話になることであろうから、それならば無心でいる今の

うちに夫人の手へ譲つてしまおうかという考えが起こつてきた。しかしまた気がかりでならないことであろうし、つれづれを慰めるものを失つては、自分は何によつて日を送ろう、姫君がいるためにたまさかに訪ねてくれる源氏が、立ち寄つてくれることもなくなるのではないかとたず煩悶はんもんされて、結局は自身の薄倖はっそうを悲しむ明石であつた。尼君は思慮のある女であつたから、

「あなたが姫君を手放すまいとするのはまちがっている。ここにおいでにならなくなることは、どんなに苦しいことかはしれないけれど、あなたは母として姫君の最も幸福になることを考えなければならぬ。姫君を愛しないでおつしやることでこれはありませんよ。あちらの奥様を信頼してお渡しなさいよ。母親次第で陛

下のお子様だつて階級ができるのだからね。源氏の大臣がだれよりもすぐれた天分を持つていらつしやりながら、御位みくらひにお即つきにならずに一臣下で仕えていらつしやるのは、大納言さんがもう一段出世ができずにお亡かくれになつて、お嬢さんが更衣こういにしかねなかつた、その方からお生まれになつたことで御損をなすつたのですよ。まして私たちの身分は問題にならないほど恥ずかしいものなのですからね。また親王様だつて、大臣の家だつて、良い奥様から生まれたお子さんと、劣つた生母を持つお子さんとは人の尊敬のしかたが違ふし、親だつて公平にはおできにならないものです。姫君の場合を考えれば、まだ幾人もいらつしやるりつぱな奥様方のどつちかで姫君がお生まれになれば、当然肩身の狭い

ほうのお嬢さんにおなりになりますよ。一体女というものは親からたいせつにしてもらうことで将来の運も招くことになるものよ。
袴はかまぎ着の式だつても、どんなに精一杯のことをしても大井の山荘ですることでははなやかなものになるわけではない。そんなこともあちらへおまかせして、どれほど尊重されていらつしやるか、どれほどりっぱな式をしてくだすつたかと聞くだけで満足をするこ
とになさいね」

と娘に訓おしえた。賢い人に聞いて見ても、占いをさせてみても、二条の院へ渡すほうに姫君の幸運があるとばかり言われて、明石は子を放すまいと固執する力が弱つて行つた。源氏もそうしたくは思いながらも、女の気持ちを尊重して言うことはしなか

った。手紙のついでに、袴着の仕度にかかりましたかと書いた返事に、

何事も無力な母のそばにありましては気の毒でございます。先日のお言葉のように生い先が哀れに思われます。しかし、そちらへこの子が出ましてはまたどんなにお恥ずかしいことばかりでしょう。

と言つて来たのを源氏は哀れに思った。源氏はいよいよ二条の院ですることになった姫君の袴着の吉日を選ばせて、式の用意を命じていた。

式は式でも紫夫人の手へ姫君を渡しきりにすることは今でも堪えがたいことに明石は思いながらも、何事も姫君の幸福を先にし

て考えねばならぬと悲痛な決心をしていた。乳母めのとと別れてしまわねばならぬことでもあったから、

「気がめいつてならない時とか、つれづれな時とかに、どんなにあなたの友情が私を助けてくださったかしのに、これから先を思うと、お嬢さんのいなくなることといっしょにまたそれがどんなに寂しいことでしょう」

と乳母めのとに言つて明石は泣いた。

「前生の因縁だったのでございましょうね、不意にお宅で御厄ごやつか介いになることになりましたから、長い間どんなに御親切にしてくださいましたでしょう。私の心に御好意は彫りえつけられておりますから、これきり疎遠にいたしますようなことは決してないと

思われますし、またごいっしよに暮らさせていただく日の参りますことも信じておりますが、しばらくでも別々になりまして、知らない方たちの中へはいつてまいりますことは苦しゅうございませう」

と乳母^{めのと}も言うのであつた。こんなことを毎日言っているうちに十二月にもなつた。雪や霰^{みぞれ}の降る日が多くて、心細い氣のする明石は、いろいろな形でせねばならない苦勞の多い自分であると悲しんで、平生よりもしみじみ姫君を愛撫^{あいぶ}していた。大雪になつた朝、過去未来が思い続けられて、平生は縁に近く出るようなこともあまりないのであるが、端のほうに来て明石は汀^{みぎわ}の氷などにながめ入っていた。柔らかな白を幾枚か重ねたからだつき、頭つき、

後ろ姿は最高の貴女きじよというものもこうした気高さけだかのあるものであろうと見えた。こぼれてくる涙を払いながら、

「こんな日にはまた特別にあなたが恋しいでしょう」
と可憐かれんに言つて、また乳母めのとに言つた。

雪深き深山みやまのみちは晴れずともなほふみ通へ跡たえずして

乳母も泣きながら、

雪間なき吉野よしのの山をたづねても心の通ふ跡絶えめやは

と慰めるのであつた。この雪が少し解けたところに源氏が来た。

平生は待たれる人であつたが、今度は姫君をつれて行かれるかと思ふことで、源氏の訪れに胸騒ぎのする明石であつた。自分の意志で決まることである、謝絶すればいいとはお言いにならないはずである、自分がしっかりとしていればよいのであると、こんな氣も明石はしたが、約束を変更することなどは輕率に思われることであると反省した。美しい顔をして前にすわっている子を見て源氏は、この子が間に生まれた明石と自分の因縁は並み並みのものではないと思つた。今年から伸ばした髪がもう肩先にかかるほどになつていて、ゆらゆらとみごとであつた。顔つき、目つきのはなやかな美しさも類のない幼女である。これを手放すことで

どんなに苦悶くもんしていることかと思うと哀れで、一夜がかりで源氏は慰め明かした。

「いいえ、それでいいと思っております。私の生みましたという傷も隠されてしまいますほどにしてやっていただかれれば」

と言いながらも、忍びきれずに泣く明石が哀れであつた。姫君は無邪気に父君といつしよに車へ早く乗りたがつた。車の寄せられてある所へ明石は自身で姫君を抱いて出た。片言の美しい声で、袖そでをとらえて母に乗ることを勧めるのが悲しかった。

末遠き二葉の松に引き分かれいつか木高きかげを見るべき

とよくも言われぬままに非常に明石は泣いた。こんなことも想像していたことである、心苦しいことをすることになったと源氏は歎息した。

「生おひ初そめし根も深ければ武隈たけくまの松に小松の千代を並べん

気を長くお待ちなさい」

と慰めるほかはないのである。道理はよくわかっていて抑制しようとしても明石あかしの悲しさはどうしようもないのである。乳母めのとと少将という若い女房だけが従って行くのである。守り刀、天児あまがっなどを持って少将は車に乗った。女房車に若い女房や童女などを

おおぜい乗せて見送りに出した。源氏は道々も明石の心を思つて罪を作ることには知らず知らず自分になつたかとも思つた。

暗くなつてから着いた二条の院のはなやかな空気はどこにもあふれるばかりに見えて、田舎に馴^なれてきた自分らがこの中で暮らすことはきまりの悪い恥ずかしいことであると、二人の女は車から下^おりるのに躊躇^{ちゆうちよ}さえた。西向きの座敷が姫君の居間として設けられてあつて、小さい室内の装飾品、手道具がそろえられてあつた。乳母の部屋は西の渡殿の北側の一室にできていた。姫君は途中で眠つてしまつたのである。抱きおろされて目がさめた時にも泣きなどはしなかつた。夫人の居間で菓子を食べなどしていたが、そのうちあたりを見まわして母のいないことに気がつく

と、かわいいふうに不安な表情を見せた。源氏は乳母を呼んでなだめさせた。残された母親はましてどんなに悲しがっていることであろうと、想像されることは、源氏に心苦しいことであつたが、こうして最愛の妻と二人でこのかわいい子をこれから育てていくことは非常な幸福なことであるとも思つた。どうしてあの人に生まれて、この人に生まれてこなかつたか、自分の娘として完全に瑕きずのない所へはなぜできてこなかつたのかと、さすがに残念にも源氏は思うのであつた。当座は母や祖母や、大井の家で見馴なれた人たちの名を呼んで泣くこともあつたが、大体が優しい、美しい氣質の子であつたから、よく夫人に親しんでしまった。女にょ王おうは可憐かれんなものを得たと満足しているのである。専心にこの子の世話

をして、抱いたり、ながめたりすることが夫人のまたとない喜びになって、乳母も自然に夫人に接近するようになった。ほかにも
う一人身分ある女の乳の出る人が乳母に添えられた。

はかまぎ
袴着

はたいそうな用意がされたのでもなかったが世間並みな

ものではなかった。その席上の飾りが雛遊びひなの物のようで美しか

った。列席した高官たちなどはこんな日にだけ来るのでもなく、

毎日のように出入りするものであったから目だたなかった。ただそ

の式で姫君が袴ひもの紐を互いちがいにたすきがた襷たすき形に胸へ掛けて結んだ

姿がいつそうかわいく見えたことを言っておかねばならない。

大井の山荘では毎日子を恋しがって明石が泣いていた。自身の
愛が足らず、考えが足りなかったようにも後悔していた。尼君も

泣いてばかりいたが、姫君の大事がられている消息の伝わってくることはこの人にもうれしかった。十分にされていて袴着の贈り物などここから持たせてやる必要は何もなさそうに思われたので、姫君づきの女房たちに、乳母をはじめ新しい一重ねずつの華美な衣裳を寄贈^{おく}るだけのことにした。子さえ取ればあとは無用視するように女が思わないかと気がかりに思つて年内にまた源氏は大井へ行つた。寂しい山莊住まいをして、唯一の慰めであつた子供に離れた女に同情して源氏は絶え間なく手紙を送つていた。夫人ももうこのごろではかわいい人に免じて恨むことが少なくなつた。

正月が来た。うららかな空の下に二条の院の源氏夫婦の幸福な春があつた。出入りする顯官たちは七日に新年の拝礼を行なつた。

若い殿上役人たちもはなやかに思い上がった顔のそろっている御^み代である。それ以下の人々も心の中には苦勞もあるであろうが、表面はそれぞれの職業に楽しんでついているふうに見えた。

東の院の対^{たい}の夫人も品位の添った暮らしをしていた。女房や童女の服装などにも洗練されたよい趣味を見せていた。明石の君の山莊に比べて近いことは花散里^{はなちるさと}の強味になって、源氏は閑暇^{ひま}な時を見計らつてよくここへ来ていた。夜をこちらで泊まつていくようなことはない。性格がきわめて善良で、無邪気で、自分にはこれだけの運よりないのであるとあきらめることを知っていた。源氏にとってはこの人ほど気安く思われる夫人はなかった。何かの場合にも紫夫人とたいした差別のない扱い方を源氏はするので

あつたから、けいべつ軽蔑する者もなく、その方へも敬意を表しに行く人が絶えない。別当も家職も忠実に事務を取つていて整然とした一家をなしていた。

山莊の人のことを絶えず思いやっている源氏は、公私の正月の用が片づいたころのある日、大井へ出かけようとして、ときめく心に装いを凝らしていた。桜の色の直衣のうしの下に美しい服を幾枚か重ねて、ひととおりたきもの薰物がた焚きしめられたあとで、夫人へ出かけの言葉を源氏はかけに来た。明るいつ夕日の光に今日はいつそう美しく見えた。夫人は恨めしい心を抱きながら見送つていたのであつた。無邪気な姫君が源氏の裾すそにまつわつてついて来る。御簾みすの外へも出そうになつたので、立ち止まって源氏は哀れにわが子

をながめていたが、なだめながら、「明日かへりこん」（桜人その船とどめ島つ田を十町まち作れる見て帰りこんや、そよや明日帰りこんや）と口ずさんで縁側へ出て行くのを、女王によおうは中から渡殿の口へ先まわりをさせて、中将という女房に言わせた。

船とむる遠方人をちかたびとのなくばこそ明日帰りこん夫せなとまち見め

物馴なれた調子で歌いかけたのである。源氏ははなやかな笑顔えがおをしながら、

行きて見て明日もさねこんなかなかに遠方人をちかたびとは心おくと

と言う。父母が何を言っているとも知らぬ姫君が、うれしそうに走りまわるのを見て夫人の「おちかたびと遠方人」を失敬だと言う心も緩和されていった。どんなにこの子のことばかり考えているであろう、自分であれば恋しくてならないであろう、こんなかわいい子供なのだからと思つて、女王はじつと姫君の顔をながめていたが、ふところ懐へ抱きとつて、美しい乳を飲ませると言つて口へくくめなどして戯れているのは、外から見ても非常に美しい場面であつた。女房たちは、

「なぜほんとうのお子様にお生まれにならなかつたのでしょうか。同じことならそれであればなおよかつたでしょうにね」
などときさきやいていた。

大井の山荘は風流に住みなされていた。建物も普通の形式離れのした雅味のある家なのである。明石は源氏が見るたびに美が完成されていくと思う容姿を持っていて、この人は貴女きじょに何ほども劣るところがない。身分から常識的に想像すれば、ありうべくもないことと思うであろうが、それも世間と相いれない偏狭な親の性格などが禍わざわいしているだけで、家柄などは決して悪くはないのであるから、かくあるのが自然であるとも源氏は思っていた。逢っている時間が短くて、すぐに帰邸を思わねばならぬことを苦しがって、「夢のわたりの浮き橋か」（うち渡しつつ物をこそ思へ）と源氏は歎かれて、十三絃の出ていたのを引き寄せ、明石の秋の深夜に聞いた上じょうず手てな琵琶びわの音ねもおもい出されるので、自身はそ

れを弾ひきながら、女にもぜひ弾けと勧めた。明石は少し合わせて弾いた。なぜこうまでりっぱなことばかりのできる女であらうと源氏は思った。源氏は姫君の様子をくわしく語っていた。大井の山荘も源氏にとっては愛人の家にすぎないのであるが、こんなふうにして泊まり込んでいる時もあるので、ちよつとした菓子、強こ飯わいというふうな物くらいを食べることもあつた。自家の御堂と飯かといふ桂の院とかへ行つて定まつた食事はして、貴人の体面はくずさないが、そうかといつて並み並みの妾しやうの家らしくはして見せず、ある点まではこの家と同化した生活をするような寛大さを示しているのは、明石に持つ愛情の深さがしからしめるのである。明石も源氏のその気持ちを尊重して、出すぎたと思われることはせず、

卑下もしすぎないのが、源氏には感じよく思われた。相当に身分のよい愛人の家でもこれほど源氏が打ち解けて暮らすことはないという話も明石は知っていたから。近い東の院などへ移って行つては源氏に珍しがられることもなくなり、飽かれた女になる時期を早くするようなものである、地理的に不便で、特に思い立つて来なければならぬ所にいるのが自分の強味であると思つてゐるのである。明石の入道も今後のいっさいのことは神仏に任せるというようなことも言つたのであるが、源氏の愛情、娘や孫の扱われ方などを知りたがつて始終使いを出していた。報せしらせを得て胸のふさがるようなこともあつたし、名誉を得た気のすることもあつた。

この時分に太政大臣が薨こうきよ去した。国家の柱石であつた人であ

るから帝もお惜しみになつた。源氏も遺憾に思つた。これまではすべてをその人に任せて閑暇のある地位にいられたわけであるから、死別の悲しみのほかに責任の重くなることを痛感した。帝は御年齢の割に大人びた聡明な方であつて、御自身だけで政治をあそばすのに危げもないのであるが、だれか一人の御後見の者は必要であつた。だれにそのことを譲つて静かな生活から、やがては出家の志望も遂げえようと思われることで源氏は太政大臣の死によつて打撃を受けた気がするのである。源氏は大臣の息子や孫以上に至誠をもつてあとの仏事や法要を営んだ。今年はだいたい静かでない年であつた。何かの前兆でないかと思われるようなことも頻々として起こる。日月星などの天象の上にも不思議が多

く現われて世間に不安な気がみなぎっていた。天文の専門家や学者が研究して政府へ報告する文章の中にも、普通に見ては奇怪に思われることで、源氏の内大臣だけには解釈のついて、そして疚やましく苦しく思われることが混じっていた。

女院は今年の春の初めからずっと病氣をしておいでになって、三月には御重体にもおなりになったので、行幸などもあった。陛下の院にお別れになったところは御幼年で、何事も深くはお感じにならなかったのであるが、今度の御大病については非常にお悲しみになるふうであつたから、女院もまたお悲しかった。

「今年はきつと私の死ぬ年ということを知っていましたけれど、初めはたいした病氣でもございませんでしたから、賢明に死を予

感して言うらしく他に見られるのもいかがと思ひまして功德くどくの
とのほうも例年以上なことは遠慮してませんでした。参内いた
しましてね、故院こいんのお話などもお聞かせしようなどとも思ってい
るのですが、普通の気分でいられる時が少のうございましたか
ら、お目にも長くかからないでおりました」

と弱々しいふうで女院は帝へ申された。今年は三十七歳であ
りになるのである。しかしお年よりもずっとお若くお見えになっ
てまだ盛りの御容姿をお持ちあそばれるのであるから、帝は惜し
く悲しく思召おぼしめされた。お厄年であることから、はつきりとされ
ない御容体の幾月も続くのをすら帝は悲しんでおいでになりなが
ら、そのころにもっとよく御養生をさせ、熱心きしんに祈禱きとうをさせなか

つたかと帝は悔やんでおいでになった。近ごろになつてお驚きになつたように急に御快癒かいゆの法などを行なわせておいでになるのである。これまではお弱い方にまた御持病が出たというように解釈して油断のあつたことを源氏も深く歎なげいていた。尊貴な御身は御病母のもとにも長くはおとどまりになることができずに間もなくお帰りになるのであつた。悲しい日であつた。女院は御病苦のためにはかばかしくものもお言われになれないのである。お心の中ではすぐれた高貴の身に生まれて、人間の最上の光栄とする后きさきの位にも自分は上つた。不満足なことの多いようにも思つたが、考えればだれの幸福よりも大きな幸福のあつた自分であるとも思召した。帝が夢にも源氏との重い関係をご存じでないことだけを女

院はおいたわしくお思ひになつて、これがこの世に心の残ること
のような気があそばされた。

源氏は一廷臣として太政大臣に続いてまた女院のすでに危篤状
態になつておいでになることは歎なげかわしいとしていた。人知れぬ
心の中では無限の悲しみをしていて、あらゆる神仙に頼んで宮の
お命をとどめようとしているのである。もう長い間禁制の言葉と
しておさえていた初恋以来の心を告げることが、この際になるま
で果たしえないことを源氏は非常に悲しいことであると思つた。
源氏は伺候して女院の御寢室の境に立つた几帳きちようの前で御容体な
どを女房たちに聞いてみると、ごく親しくお仕えする人たちだけ
がそこにはいて、くわしく話してくれた。

「もうずっと前から悪いのを我慢あそばして仏様のお勤めを少しもお休みになりませんでしたのが、積もり積もってどつとお悪くおなりあそばしたのでございます。このごろでは柑子類こうじすらもお口にお触れになりませんから、御衰弱が進むばかりで、御心配申し上げるような御容体におなりあそばしました」

と歎くのであった。

「院の御遺言をお守りくださって、陛下の御後見をしてくださいますことで、今までどれほど感謝して参ったかしれませんが、あなたにお報いする機会がいつかあることと、のんきに思っておりますことが、今日になりましたはまことに残念でなりません」

お言葉を源氏へお取り次がせになる女房へ仰せられるお声がほ

のかに聞こえてくるのである。源氏はお言葉をいただいてもお返辞ができずに泣くばかりである。見ている女房たちにはそれもまた悲しいことであつた。どうしてこんなに泣かれるのか、気の弱さを頭わに見せることではないかと人目が思われるのであるが、それにもかかわらず涙が流れる。女院のお若かつた日から今日までのことを思うと、恋は別にして考えても惜しいお命が人間の力でどうなることとも思われないことで限りもなく悲しかった。

「無力な私も陛下の御後見にできますだけの努力はしておりますが、太政大臣の薨去されましたことで大きな打撃を受けましたおりから、御重患におなりあそばしたので、頭はただ混乱いたすばかりで、私も長く生きていられない気がいたします」

こんなことを源氏が言っているうちに、あかりが消えていくように女院は崩御^{ほうぎよ}あそばされた。

源氏は力を落として深い悲しみに浸っていた。尊貴な方でもすぐれた御人格の宮は、民衆のためにも大きな愛を持っておいでになった。権勢があるために知らず知らず一部分の人をしいたげることもできくるものであるが、女院にはそうしたお過^{あやま}ちもなかった。女院をお喜ばせしようと当局者の考えることもそれだけ国民の負担がふえることであるとお認めになることはお受けにならなかった。宗教のほうのことも僧の言葉をお聞きになるだけで、^{はで}派手な人目を驚かすような仏事、法要などの行なわれた話は、昔の模範的な聖代にもあることであったが、女院はそれを避けてお

いでになった。御両親の御遺産、官から年々定まって支給せられる物の中から、実質的な慈善と僧家への寄付をあそばされた。であつたから僧の片端にすぎないほどの者までも御恩恵に浴していたことを思つて崩御を悲しんだ。世の中の人は皆女院をお惜しみして泣いた。殿上の人も皆真黒な喪服姿になつて寂しい春であつた。

源氏は二条の院の庭の桜を見ても、故院の花の宴の日のことが思われ、当時の中ちゆうぐう宮が思われた。「今年ばかりは」（墨染めに咲け）と口ずさまれるのであつた。人が不審を起こすであろうことをはばかつて、念誦堂ねんずだうに引きこもつて終日源氏は泣いていた。はなやかに春の夕日がさして、はるかな山の頂いただきの立ち木の姿もあ

ざやかに見える下を、薄く流れて行く雲が鈍色にびであつた。何一つも源氏の心を惹ひくものもないころであつたが、これだけは身に沁しんでながめられた。

入り日さす峯にたなびく薄雲は物思ふ袖そでに色やまがへる

これはだれも知らぬ源氏の歌である。御葬儀に付帯したこと
皆終わったころになつてかえつて帝はお心細く思召おぼしめした。女院
の御母後の時代から祈りの僧としてお仕えしていて、女院も非常
に御尊敬あそばされ、御信賴あそばされた人で、朝廷からも重い
待遇を受けて、大きな御祈願がこの人の手で多く行なわれたこと

もある僧都そうずがあつた。年は七十くらいである。もう最後の行をす
るといつて山にこもっていたが僧都は女院の崩御によつて京へ出
て来た。宮中から御召しがあつて、しばしば御所へ出仕してい
たが、近ごろはまた以前のように君側くんそくのお勤めをするようにと源
氏から勧められて、

「もう夜居よいなどはこの健康でお勤めする自信はありませんが、も
つたいない仰せでもございますし、お崩れかくになりました女院様へ
の御奉公になることと思ひますから」

と言ひながら夜居の僧として帝に侍していた。静かな夜明けに
だれもおそばに人がいず、いた人は皆退出してしまつた時であつ
た。僧都は昔風に咳せき払いをしながら、世の中のお話を申し上げて

いたが、その続きに、

「まことに申し上げにくいことでございました、かえってそのことが罪を作りますことになるかもしれないから、躊躇ちゆうちよはいたされませんが、陛下がご存じにならないでは相当な大きな罪をお得になることでございますから、天の目の恐ろしさを思いまして、私は苦しみながら亡なくなりますれば、やはり陛下のおためにはならないばかりでなく、仏様からも卑怯ひきよう者としてお憎しみを受けると思いますして」

こんなことを言い出した。しかもすぐにはあとを言わずにいるのである。帝は何のことであろう、今日もまだ意志の通らぬことがあって、その解決を見た上でなければ清い往生のできぬよう

な不安があるのかもしれない。僧というものは俗を離れた世界に住みながら嫉妬排擠しつとはいせいが多くてうるさいものだそうであるからと思召して、

「私は子供の時から続いてあなたを最も親しい者として信用しているのであるが、あなたのほうには私に言えないことを持っているような隔てがあつたのかと思うと少し恨めしい」

と仰せられた。

「もつたいない。私は仏様がお禁じになりました真言秘密の法も陛下には御伝授申し上げました。私個人のことで申し上げにくいことが何ございましょう。この話は過去未来に広く閥聯かんれんしたことでございましてお崩れかくになりました院、女院様、現在國務をお

預かりになる内大臣のおためにもかえって悪い影響をお与えすることになるかもしれません。老いた僧の身の私はどんな難儀になりまして後悔などはいたしません。仏様からこの告白はお勧めを受けてすることでございます。陛下がお妊はらまれになりました時から、故宮はたいへんな御心配をなさいまして、私に御委託あそばしたある祈きとう祷がございました。くわしいことは世捨て人の私に想像ができませんでございました。大臣が一時失脚をなさいまして難儀にお逢あいになりましたころ宮の御恐怖は非常なものでございました。重ねてまたお祈りを私へ仰せつけになりました。大臣がそれをお聞きになりますと、また御自身のほうからも同じ御祈きとう祷をさらに増してするようにと御下命がございました、それは御

位にお即きあそばすまで続けました祈禱でございました。そのお祈りの主旨はこうでございました」

と言つて、くわしく僧都の奏上するところを聞こし召して、お驚きになった帝の御心は恥みこころずかしさと、恐しさと、悲しさとの入り乱れて名状しがたいものであつた。何とも仰せがないので、僧都は進んで秘密をお知らせ申し上げたことを御不快に思召すのかと恐きょうく懼して、そつと退出しようとしたのを、帝はおとどめになつた。

「それを自分が知らないまままで済んだなら後世ごせまでも罪を負つて行かなければならなかつたと思う。今まで言つてくれなかつたことを私はむしろあなたに信用がなかつたのかと恨めしく思う。そ

のことをほかにも知った者があるだろうか」

と仰せられる。

「決してございません。私と王命婦おうみようぶ以外にこの秘密をうかがい

知った者はございません。その隠れた事実のために恐ろしい天の
譴さとしがしきりにあるのでございます。世間に何となく不安な気分の

ございますのもこのためなのでございます。御幼年で何のお弁わきまえ
もおありあそばさないころは天もとがめないのでございますが、

大人におなりあそばされた今日になって天が怒りを示すのでござ
います。すべてのことは御両親の御代みよから始められなければなり
ません。何の罪とも知ししる召さないことが恐ろしゅうございますか
ら、いったん忘却の中へ追ったことを私はまた取り出して申し上

げました」

泣く泣く僧都の語るうちに朝が来たので退出してしまった。

みかど

帝は隠れた事実を夢のようにお聞きになって、いろいろと御煩^は

んもん

悶^{もん}をあそばされた。故院のためにも済まないこととお思われに

なつたし、源氏が父君でありながら自分の臣下となつているとい

うことももつたいたく思召された。お胸が苦しくて朝の時が進ん

でも御寢室をお離れにならないのを、こうこうと報^{しら}せがあつて源

氏の大臣が驚いて参内した。お出ましになつて源氏の顔を御覧に

なるといつそう忍びがたくおなりあそばされた。帝は御落涙にな

つた。源氏は女院をお慕いあそばされる御親子の情から、夜も昼

もお悲しいのであろうと拝見した、その日に式部卿親王の薨去^{しきぶきよう}

が奏上された。いよいよ天の示しが急になったというように帝はお感じになったのであった。こんなころであつたからこの日は源氏も自邸へ退出せずにとおそばに侍していた。しみりとしたお話の中で、

「もう世の終わりが来たのではないだろうか。私は心細くてならないし、天下の人心もこんなふうに不安になつてゐる時だから私はこの地位に落ち着いていられない。女院がどう思召すかと御遠慮をしていて、位を退くことなどは言い出せなかつたのであるが、私はもう位を譲つて責任の軽い身の上になりたく思う」

こんなことを帝は仰せられた。

「それはあるまじいことでございます。死人が多くて人心が恐怖

状態になっておりますことは、必ずしも政治の正しいのと正しくないのよることではございません。聖主の御代みよにも天変と地上の乱のございますことは支那しなにもございました。ここにもあつたのでございます。まして老人たちの天命が終わって亡なくなつてまいりますことは大御心おおみこころにおかけあそばすことではございません」

などと源氏は言つて、讓位のことを仰せられた帝をお諫いさめしていた。問題が問題であるからむずかしい文字は省略する。

じみな黒い喪服姿の源氏の顔と竜りゅう顔がんとは常よりもなおいつそうよく似てほとんど同じもののように見えた。帝も以前から鏡にうつるお顔で源氏に似たことは知つておいでになるのであるが、

僧都の話をお聞きになった今はしみじみとその顔に御目が注がれて熱い御愛情のお心にわくのをお覚えになる帝は、どうかして源氏にそのことを語りたいと思召すのであったが、さすがに御言葉にはあそばしにくいことであつたから、お若い帝は羞恥しゆうちをお感じになつてお言い出しにならなかつた。そんな間帝はただの話も常よりはなつかしいふうにお語りになり、敬意をお見せになつたりもあそばして、以前とは変わった御様子がかがわれるのを、聡明そうめいな源氏は、不思議な現象であると思つたが、僧都がお話し申し上げたほど明確に秘密を帝がお知りになつたとは想像しなかつた。帝は王命婦おうみようぶにくわしいことを尋ねたく思召したが、今になつて女院が秘密を秘密とすることに苦心されたことを、自分が

知ったことは命婦にも思われたくない、ただ大臣にだけほのめかして、歴史の上にこうした例があるということを知りたいと思召されるのであったが、そうしたお話をあそばす機会がお見つかりにならないためにいよいよ御學問に没頭あそばされて、いろいろの書物を御覧になったが、支那にはそうした事実が公然認められている天子も、隠れた事実として伝記に書かれてある天子も多かったが、この国の書物からはさらにこれにあたる例を御発見あそばすことはできなかった。皇子の源氏になった人が納言になり、大臣になり、さらに親王になり、即位される例は幾つもあった。りっぱな人格を尊敬することに託して、自分は源氏に位を譲ろうかとも思召すのであった。

秋の除目じもくに源氏を太政大臣に任じようとあそばして、内諾を得るためにお話をあそばした時に、帝は源氏を天子にしたいかねての思召しをはじめてお洩もらしになった。源氏はまぶしくも、恐ろしくも思つて、あるまじいことに思うと奏上した。

「故院はおおぜいのお子様の中で特に私をお愛しになりながら、御位みくらいをお譲りになることはお考えにもならなかつたのでございます。その御意志にそむいて、及びない地位に私がどうしてなれましょう。故院の思召しどおりには私は一臣下として政治に携わらせていただきまして、今少し年を取りました時に、静かな出家の生活にもはいると存じます」

と平生の源氏らしく御辞退するだけで、御心を解したふうのな

かつたことを帝は残念に思召した。太政大臣に任命されることも今しばらくのちのことにしたいと辞退した源氏は、位階だけが一級進められて、牛車で禁門を通過する御許可だけを得た。帝はそれも御不満足なことに思召して、親王になることをしきりにお勧めあそばされたが、そうして帝の御後見をする政治家がいなくなる、中納言が今度大納言になつて右大將を兼任することになつたが、この人がもう一段昇進したあとであつたなら、親王になつて閑散な位置へ退くのもよいと源氏は思っていた。源氏はこんなふうな態度を帝がおとりあそばすことになつたことで苦しんでいた。故中宮のためにもおかawaiiそんなことで、また陛下には御煩悶はんもんをおさせする結果になっている秘密奏上をだれがしたかと怪しく

思つた。命婦は御匣殿みくしげどのがほかへ移つたあとの御殿に部屋をいただいて住んでいたから、源氏はそのほうへ訪ねて行つた。

「あのことをもし何かの機会に少しでも陛下のお耳へお入れになつたのですか」

と源氏は言つたが、

「私がどういたしまして。宮様は陛下が秘密をお悟りになることを非常に恐れておいでになりましたが、また一面では陛下へ絶対にお知らせしないことで陛下が御仏の咎とがをお受けになりはせぬかと御煩悶をあそばしたようでした」

命婦はこう答えていた。こんな話にも故宮の御感情のこまやかさが忍ばれて源氏は恋しく思つた。

齋さいぐう宮みやの女御にようごは予想されたように源氏の後援があるために後こうぎ

宮みやのすばらしい地位を得ていた。すべての点に源氏の理想にす

る貴女きじよらしさの備わった人であつたから、源氏はたいせつにかし

ずいていた。この秋女御は御所から二条の院へ退出した。中央の

寝殿を女御の住居に決めて、輝くほどの装飾をして源氏は迎えた

のであつた。もう院への御遠慮も薄らいで、万事を養父の心で世

話をしているのである。秋の雨が静かに降つて植え込みの草の花

の濡ぬれ乱れた庭をながめて女院のことがまた悲しく思い出された

源氏は、湿ったふうで女御の御殿へ行つた。濃い鈍色にびの直衣のうしを着

て、病死者などの多いために政治の局にあたる者は謹慎をしなけ

ればならないというのに託して、実は女院のために源氏は続いて

精進をしているのであったから、手に掛けた数珠じゆずを見せぬように袖そでに隠した様子などが艶えんであつた。御簾みすの中へ源氏はいって行つた。几帳きちようだけを隔てて王女御はお逢あいになつた。

「庭の草花は残らず咲きましたよ。今年のような恐ろしい年でも、秋を忘れずに咲くのが哀れです」

こう言いながら柱によりかかっている源氏は美しかった。御みやす息所どころのことを言い出して、野の宮に行つてなかなか逢つてもらえなかつた秋のこと話した。故人を切に恋しく思うふうが源氏に見えた。宮も「いにしへの昔のことをいとどしくかくれば袖そでぞ露けかりける」というように、少しお泣きになる様子が非常に可か憐れんで、みじろぎの音も類のない柔らかさに聞こえた。艶えんな人であ

るに相違ない、今日までまだよく顔を見ることのできないことが残念であると、ふと源氏の胸が騒いだ。困った癖である。

「私は過去の青年時代に、みずから求めて物思いの多い日を送りました。恋愛するのは苦しいものなのですよ。悪い結果を見ることもたくさんありましたが、とうとう終^{しま}いまで自分の誠意がわかってもらえなかった二つのことがあるのですが、その一つはあなたのお母様のことです。お恨ませしたままお別れしてしまつて、このことで未来までの煩いになることを私はしてしまつたかと悲しんでいましたが、こうしてあなたにお尽くしすることのできることで私はみずから慰んでいるもののなのおそれでもおかくれになったあなたのお母様のことを考えますと、私の心はいつも暗くな

ります」

もう一つのほうの話はしなかった。

「私の何もかもが途中で挫折^{ざせつ}してしまつたころ、心苦しくてなりませんでしたことがどうやら少しずつよくなつていくようです。

今東の院に住んでおります妻は、寄るべの少ない点で絶えず私の気がかりになつたものですが、それも安心のできるようになりました。善良な女で、私と双方でよく理解し合つていますから朗らかなものです。私がまた世の中へ歸つて朝政に与^{あず}るような喜びは

私にたいしたこととは思われないで、そうした恋愛問題のほうがいせつに思われる私なのですから、どんな抑制を心に加えてあなたの御後見だけに満足していることか、それをご存じになつて

いますか、御同情でもしていただかなければいかありません」

と源氏は言つた。面倒めんどうな話になつて、宮は何ともお返辞をあ

そばさないのを見て、

「そうですね、そんなことを言つて私が悪い」

と話をほかへ源氏は移した。

「今の私の望みは閑散な身になつて風流三昧さんまいに暮らしうること

と、のちの世の勤めも十分にすることのほかはありませんが、この世の思い出になることを一つでも残すことのできないのはさすがに残念に思われます。ただ二人の子供がございますが、老い先ははるかで待ち遠しいものです。失礼ですがあなたの手でこの家の名誉をお上げくださつて、私の亡なくなりしましたのちも私の子供

らを護^{まも}つておやりください」

などと言った。宮のお返事はおおようで、しかも一言をたいした努力で言いになるほどのものであるが、源氏の心はまったくそれに惹^ひきつけられてしまつて、日の暮れるまでとどまつていた。「人聞きのよい人生の望みなどはたいして持ちませんが、四季時々の美しい自然を生かせるようなことで、私は満足を得たいと思つています。春の花の咲く林、秋の野のながめを昔からいろいろに優劣が論ぜられていますが、道理だと思つて、どちらかに加担のできるほどのことはまだだれにも言われておりません。支^し那^なでは春の花の錦が最上のものに言われておりますし、日本の歌では秋の哀れが大事に取り扱われています。どちらもその時その時に

感情が変わっていつて、どれが最もよいとは私らに決められないのです。狭い邸やしきの中でも、あるいは春の花の木をもつぱら集めて植えたり、秋草の花を多く作らせて、野に鳴く虫を放しておいたりする庭をこしらえてあなたがたにお見せしたく思いますが、あなたはどちらがお好きですか、春と秋と」

源氏にこうお言われになった宮は、返辞のしにくいことであるとはお思いになったが、何も言わないことはよろしくないとお考えになって、

「私などはまして何もわかりはいたしませんで、いつも皆よろしいように思われますけれど、そのうちでも怪しいと申します夕べ（いつとても恋しからずはあらねども秋の夕べは怪しかりけり）

は私のためにも亡なくなりました母の思い出される時になっておりまして、特別な気がいたします」

お言葉尻じりのしどけなくなってしまう様子などの可憐かれんさに、源氏は思わず規のりを越した言葉を口に出した。

「君もさは哀れをかはせ人知れずわが身にしむる秋の夕風

忍びきれないおりおりがあるのです」

宮のお返辞のあるわけもない。腑ふに落ちないとお思になるふうである。いったんおさえたものが外へあふれ出たあとは、その勢いで恋も恨みも源氏の口について出てきた。それ以上にも事を

進ませる可能性はあつたが、宮があまりにもあきれてお思ひになる様子の見えるのも道理に思われたし、自身の心もけしからぬことであると思ひ返されもして源氏はただ歎息たんそくをしていた。艶えんな姿ももう宮のお目にはうとましいものにばかり見えた。柔らかにみじろぎをして少しずつあとへ引つ込んでお行きになるのを知つて、

「そんなに私が不愉快なものに思われますか、高こうしよう尚きじよな貴女はそんなにしてお見せになるものではありませんよ。ではもうあんなお話はよしませうね。これから私をお憎みになつてはいけませんよ」

と言つて源氏は立ち去つた。しめやかな源氏の衣服の香の座敷

に残っていることすらを宮は情けなくお思いになった。女房たちが出て来て格子^{こうし}などを閉め^したあとで、

「このお敷き物の移り香の結構ですこと、どうしてあの方はこんなにすべてのよいものを備えておいでになるのでしょうか。柳の枝に桜を咲かせたというのはあの方ね。どんな前^{ぜん}生^{しょう}をお持ちになる方でしょう」

などと言いつ合っていた。

西の対に帰った源氏はすぐにも寝室へはいらずに物思わしいふうで庭をながめながら、端の座敷にからだを横たえていた。燈^{とうろ}籠^うを少し遠くへ掛けさせ、女房たちをそばに置いて話をさせないでしているのであった。思つてはならぬ人が恋しくなつて、悲し

みに胸のふさがるような癖がまだ自分には残っているのではないかと、源氏は自身のことながらも思われた。これはまったく似合わないからぬ恋である、おそろしい罪であることはこれ以上であるかもしれないぬが若き日の過失は、思慮の足らないためと神仏もお許しになったのであろう、今もまたその罪を犯してはならないと、源氏はみずから思われてきたことによつて、年が行けば分別ができるものであるとも悟つた。

王女御は身にしむ秋というものを理解したふうにお返辞をされたことすらお悔やみになった。恥ずかしく苦しくて、無気味で病氣のようになっておいでになるのを、源氏は素知らぬふうで平生以上に親らしく世話などやいていた。

源氏は夫人に、

「女御の秋がよいとお言いになるのにも同情されるし、あなたの春が好きなことにも私は喜びを感じる。季節季節の草木だけで、も気に入った享樂をあなたがたにさせたい。いろいろの仕事を多く持っていてはそんなことも望みどおりにはできないから、早く出家が遂げたいものの、あなたの寂しくなることが思われてそれも実現難になりますよ」

などと語っていた。

大井の山荘の人もどうしているかと絶えず源氏は思いやっているが、ますます窮屈な位置に押し上げられてしまった今では、通って行くことが困難にばかりなった。悲觀的に人生を見るように

なつた明石^{あかし}を、源氏はそうした寂しい思いをするのも心がらである、自分の勧めに従つて町へ出て来ればよいのであるが、他の夫人たちといつしよに住むのがいやだと思うような思い上がりすぎたところがあるからであると思ながらも、また哀れで、例の嵯峨^{さが}の御堂の不断の念仏に託して山莊を訪^{たず}ねた。住み馴^なれるにしたがつてますます凄^{すご}い氣のする山莊に待つ恋人などというものは、この源氏ほどの深い愛情を持たない相手をも引きつける力があるであらうと思われる。ましてたまさかに逢えたことで、恨めしい因縁のさすがに浅くないことも思つて歎く女はどう取り扱つていいかと、源氏は力限りの愛撫^{あいぶ}を試みて慰めるばかりであつた。木の繁^{しげ}つた中からさす篝^{かがり}の光が流れの螢^{ほたる}と同じように見える庭もおも

しろかった。

「過去に寂しい生活の経験をしていなかったら、私もこの山荘で逢うことが心細くばかり思われることだろう」

と源氏が言うと、

「いさりせしかげ忘れぬかがりび篝火は身のうき船や慕ひ来にけん

あちらの景色けしきによく似ております。不幸な者につきもののよう
な灯影ほかげでございます」

と明石が言った。

「浅からぬ下の思ひを知らねばやなほ篝火の影は騒げる

だれが私の人生観を悲しいものにさせたのだろう」

と源氏のほうからも恨みを言った。少し閑暇ひまのできたころであ

ったから、御堂みどうの仏勤めにも没頭することができて、二、三日源

氏が山荘にとどまっていることで女は少し慰められたはずである。

青空文庫情報

底本：「全訳源氏物語 上巻」角川文庫、角川書店

1971（昭和46）年8月10日改版初版発行

1994（平成6）年12月20日56版発行

※このファイルは、古典総合研究所（<http://www.genji.co.jp/>）で入力されたものを、青空文庫形式にあらためて作成しました。

※校正には、2002（平成14）年4月5日71版を使用しました。

入力：上田英代

校正：kompass

2003年7月14日作成

青空文庫作成ファイル：

このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫 (<http://www.waozora.gr.jp/>) で作られました。入力、校正、制作にあたったのは、ボランティアの皆さんです。

源氏物語

薄雲

2020年 7月13日 初版

奥 付

発行 青空文庫

著者 紫式部

URL <http://www.aozora.gr.jp/>

E-Mail info@aozora.gr.jp

作成 青空ヘルパー 赤鬼@BFSU

URL <http://aozora.xisang.top/>

BiliBili <https://space.bilibili.com/10060483>

Special Thanks

青空文庫 威沙

青空文庫を全デバイスで楽しめる青空ヘルパー <http://aohelp.club/>

※この本の作成には文庫本作成ツール『威沙』を使用しています。

<http://tokimi.sylphid.jp/>